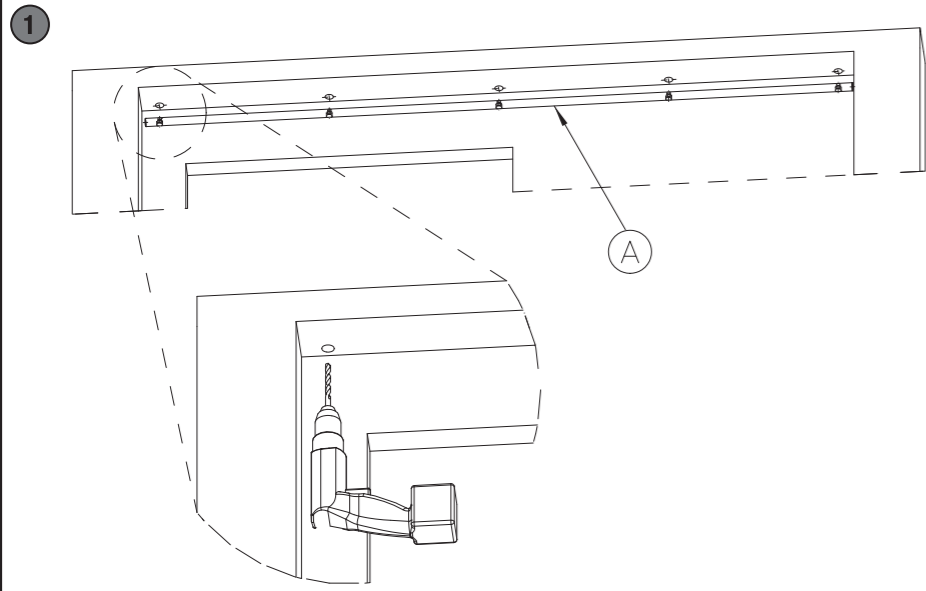
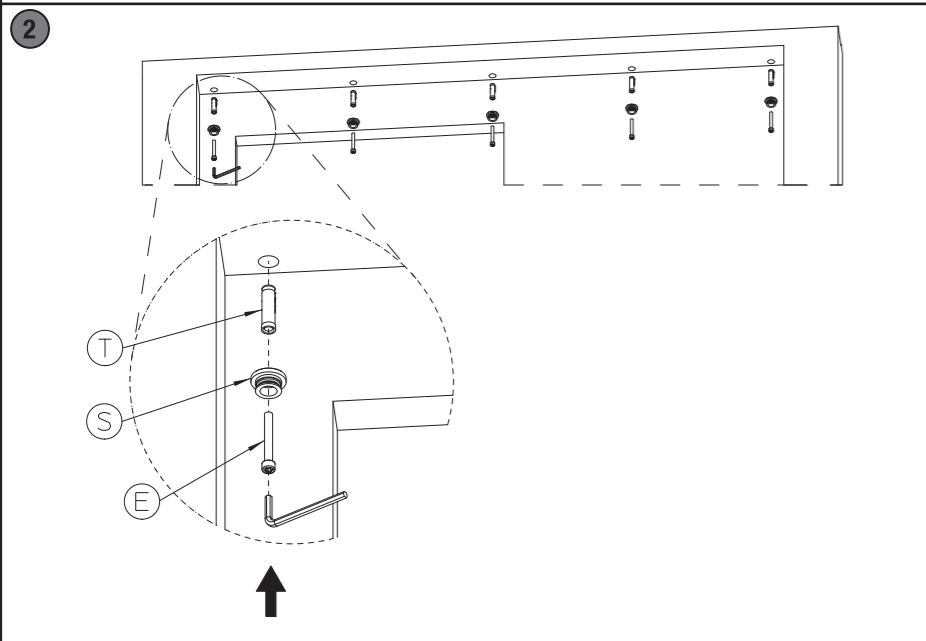


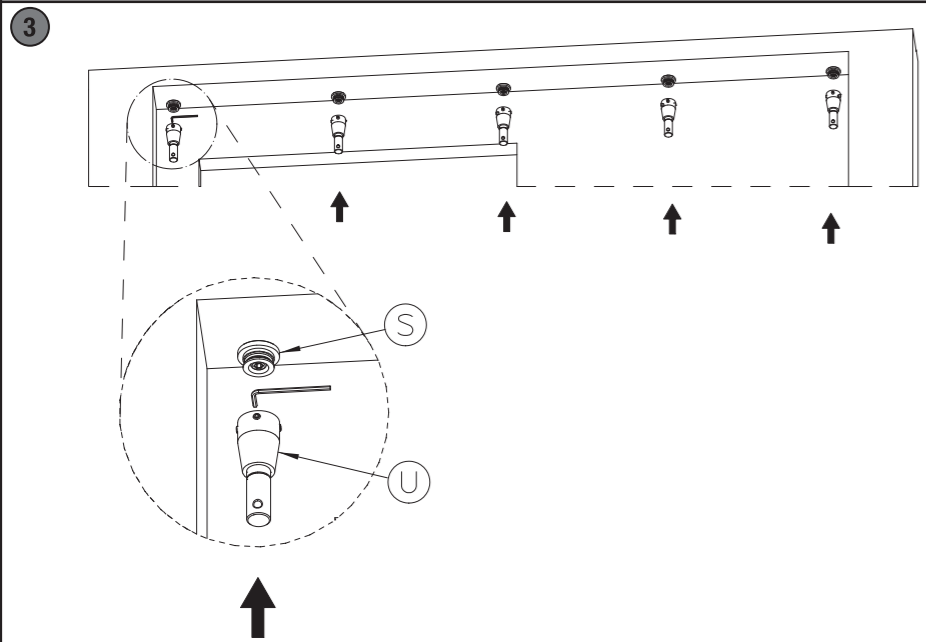
Istruzioni Di Montaggio - Instrucciones de montaje - Montageanleitung - Assembling Instructions - Instructions de Montage - Montagehandleiding



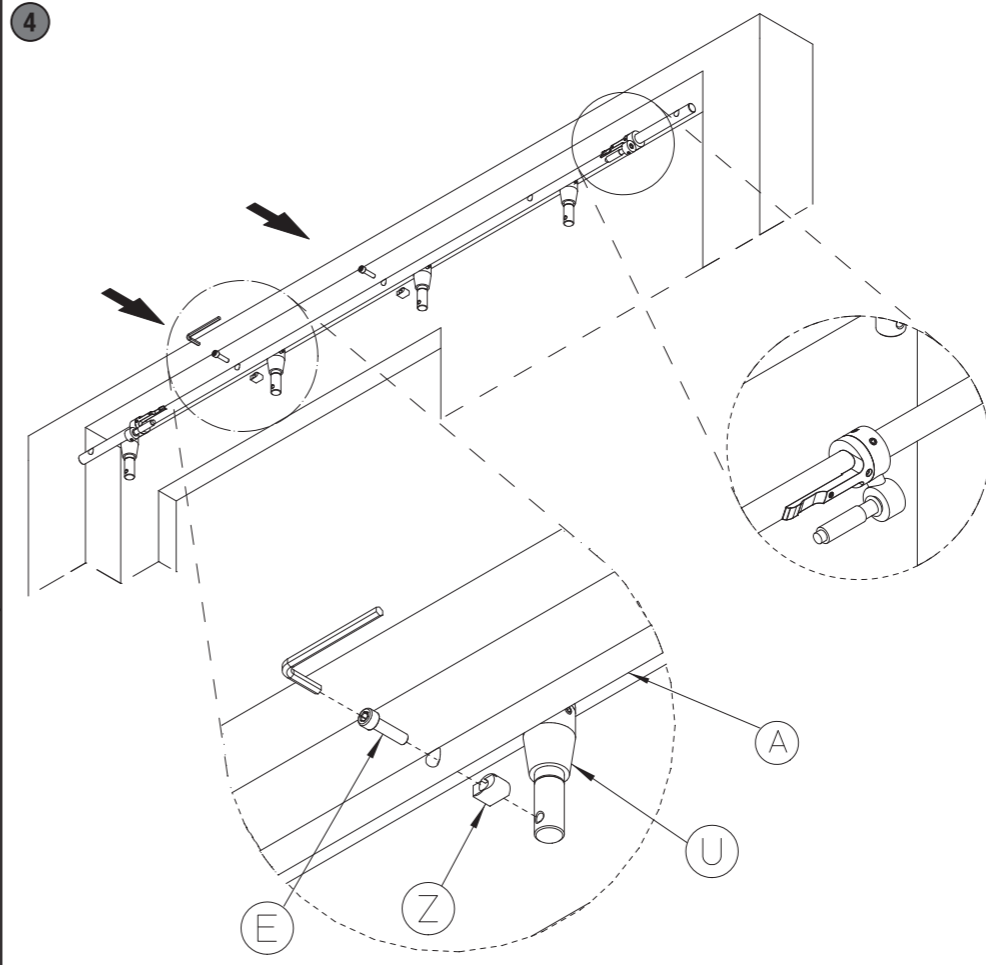
*Eseguire la foratura a soffitto rispettando le quote indicate da foglio tecnico. Utilizzare il binario (A) come maschera di foratura.
*Realizar los agujeros en el techo respetando las cotas indicadas en la hoja técnica. Utilizar la guía como plantilla.
*Die Bohrungen an der Decke lt. Maßangaben auf der Bedienungsanleitung durchführen. Schiene (A) als Bohrvorlage nehmen.
*Make drillings on the ceiling by following sizes as per indications on the mounting instructions. Use track (A) as drilling template.
*Réaliser le perçage au plafond en respectant les mesures du schéma technique. Utiliser le rail (A) comme guide de perçage.
*Boor het gat in het plafond op de hoogte die staat aangegeven in de technische specificaties. Gebruik de rail (A) als boormal.



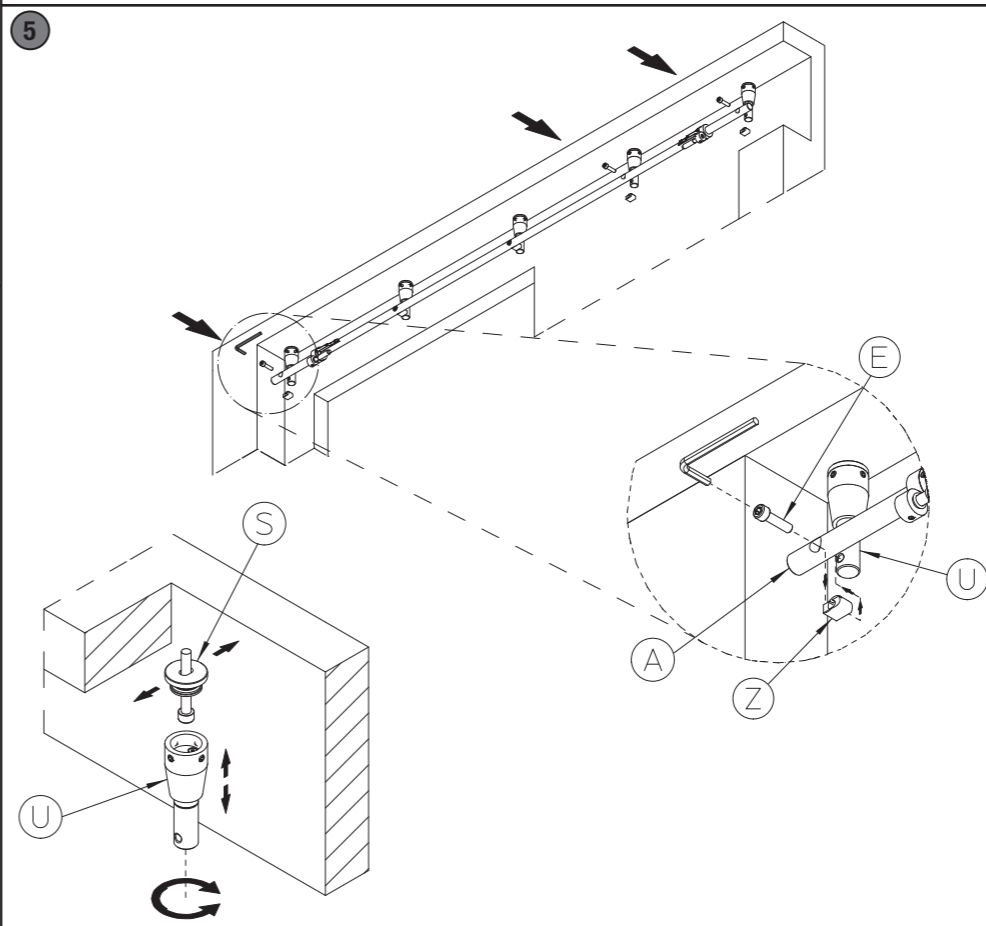
*Inserire il tassello (T). Bloccare il supporto (S) avvitando la vite (E). NB: utilizzare tasselli idonei al tipo di muro.
*Insertar el tornillo (T). Fijar el soporte (S) apretando el tornillo (T). Nota: utilizar tacos adecuados al tipo de pared.
*Dübel (T) einfügen. Halterung (S) durch Festziehen der Schraube (E) blockieren.
P.S. Für den Wandtyp geeignete Dübel benutzen.
*Insert dowels (T) in the lateral holes, mount support (S) by screw (E). NB: Use dowels fitting to the wall type.
*Insérer la cheville (T). Bloquer le support (S) en serrant la vis (E). NB: Utiliser des chevilles adaptées au type de mur.
*Brenge de plug (T) aan. Bevestig de steun (S) met de schroef (E). OPM. gebruik geschikte pluggen voor het type muur.



*Montare gli attacchi verticali (U) inserendoli sui supporti (S). Bloccare serrando i grani presenti.
*Montar los soportes verticales (U) insertándolos en los soportes. Fijar girando los espárragos.
*Winkel für Dachmontage (U) in die Halterungen (S) montieren. Die vorhandenen Stifte festziehen.
*Mount the ceiling wall plates (U) in the supports (S). Tighten with the help of the pins.
*Monter les attaches verticales (U) en les insérant dans les support. Bloquer en serrant les vis dédiées a cet effet.
*Monteer de verticale aansluitingen (U) op de steunen (S). Blokkeer door de borgnokken aan te draaien.



*Montare il binario (A) inserendo in prossimità del foro presente sull'attacco (U) il distanziale (Z). Serrare per mezzo della vite (E). NB: fissare il binario solo negli attacchi centrali, prima di inserire gli accessori laterali.
*Montar la guía (A) insertando el distanciador (Z) en el agujero correspondiente. Fijar mediante tornillo (E). Nota: Sujetar la guía sólo en los soportes centrales, antes de insertar los accesorios laterales.
*Schiene (A) montieren und unmittelbar nahe der Bohrung auf dem Winkel für Dachmontage (U) Distanzhalter (Z) einfügen. Mit den Schrauben (E) festziehen.
P.S. Vor der Einfügung der seitlichen Zubehörteile die Schiene nur an den zentralen Befestigungen fixieren.
*Mount track (A) by inserting spacer (Z) close to the hole on the plate (U). Tighten with screw (E). NB: Before inserting the lateral accessories fix the track only on the central ones.
*Monter le rail (A) en insérant le distanceur à proximité du trou présent sur l'attache (U), le distanceur (Z). Le fixer au moyen de la vis (E). NB: fixer le rail seulement dans les attaches centraux, avant d'insérer les accessoires latéraux.
*Monteer de rail (A) door de afstandhouder (Z) aan te brengen bij het gat op de aansluiting (U). Draai vast met de schroef (E). OPM. Bevestig de rail alleen in de middelste aansluitingen, voordat u de zij-accessoires aanbrengt.



*NB: Per fuori squadra del binario con la parete accedere al supporto (S) sganciando l'attacco (U) e agire sull'asola di regolazione. Posizionare il binario (A) in bolla regolando in altezza l'attacco (U) svitando e avvitando la regolazione. Bloccare il binario (A) inserendo il distanziale (Z), serrare per mezzo della vite (E).
*Nota: para montar a plomo la guía, apretar o aflojar el elemento de regulación que se encuentra en el soporte (S), teniendo cura de quitar primero el soporte (U). Posicionar la guía (A) a plomo, regulando en altura el soporte (U), apretando o aflojando la regulación. Fijar la guía (A) insertando el distanciador (Z), apretar mediante tornillo (E).
*P.S: sollte die Schiene keinen Rechten Winkel zur Wand bilden, muss man auf die Halterung (S) wirken, wo die Justierungöse ist. Schiene (A) waagrecht positionieren und die Höhe des Befestigungswinkels (U) durch Ein- bzw. Ausschrauben regulieren. Schiene (A) durch Einfügen des Zwischenstücks (Z) blockieren, mit Hilfe der Schraube (E) festziehen.
*NB: if the track is not squared to the wall act on the regulation eye of support (S). Position track (A) levelled and regulate the height of fitting (U) and adjust accordingly by screwing and unscrewing. Block track (A) by inserting spacer (Z), tighten by means of screw (E).
*NB: Si le rail non est à niveau avec les parois, intervenir sur le support (S) en décrochant l'attache (U) et en agissant sur l'axe de réglage. Positionner le rail (A) à niveau en réglant en hauteur l'attache (U) en vissant et dévissant le réglage. Bloquer le rail (A) en insérant le distanceur (Z), le bloquer à l'aide de la vis (E).
*OPM.: Als de rail scheef loopt ten opzichte van de muur, maak aansluiting (U) dan los en pas dit aan met het regeloogje op de steun (S). Plaats de rail (A) waterpas door de hoogte van aansluiting (U) aan te passen door de regeling vast of los te draaien. Zet de rail (A) vast door de afstandhouder (Z) aan te brengen, draai vast met de schroef (E).

Istruzioni Di Montaggio - Instrucciones de montaje - Montageanleitung - Assembling Instructions - Instructions de Montage - Montagehandleiding

TABELLA DI CALCOLO

$X = (L_{bin}-70)/(n^{\circ}f-1)$ in mm
 dove:
 X= interasse foratura (mm)
 Lbin= lunghezza binario (mm)
 70= coefficiente di partenza laterale (mm)
 n°f= numero di fori (vedi Tabella 1)

KALKULATIONSFORMEL

$X = (L_{bin}-70)/(n^{\circ}f-1)$ in mm
 wo
 X= Bohrabstand (mm)
 Lbin= Schienenlänge (mm)
 70= Seitlicher Ausgangskoeffizient (mm)
 n°f= Anzahl der Bohrungen (siehe Tabelle 1)

TABLEAU DE CALCUL

$X = (L_{bin}-70)/(n^{\circ}f-1)$ en mm
 Oü
 X= entaxe de perçage (mm)
 Lbin= longueur du rail (mm)
 70= coefficient de départ latéral (mm)
 n°f= nombre de trous (voir Tableau 1)

TABLA DE CÁLCULO

$X = (L_{bin}-70)/(n^{\circ}f-1)$ en mm
 X= intereje agujeros (mm)
 Lbin= largo guía (mm)
 70= coeficiente de salida lateral (mm)
 n°f= número de agujeros (ver Tabla 1)

CALCULATION FORMULA

$X = (L_{bin}-70)/(n^{\circ}f-1)$ in mm
 where
 X= drilling distance (mm)
 Lbin= track length (mm)
 70= lateral starting coefficient (mm)
 n°f= number of drillings (see chart 1)

BEREKENINGSTABEL

$X = (L_{bin}-70)/(n^{\circ}f-1)$ in mm
 waarbij
 X= hartafstand boorgaten (mm)
 Lbin= lengte rail (mm)
 70= begincoëfficiënt zijkant (mm)
 n°f= aantal gaten (zie Tabel 1)

| TABELLA 1 - TABLA 1 TABELLE 1 - CHART 1 TABLEAU 1 - TABEL 1 | |
|---|-----|
| Lbin | n°f |
| --> 1500 mm | 4 |
| 1501 --> 2000 mm | 5 |
| 2001 --> 2500 mm | 6 |
| 2501 --> 3000 mm | 7 |
| 3001 --> 3500 mm | 8 |
| 3501 --> 4000 mm | 9 |
| 4001 --> 4500 mm | 10 |
| 4501 --> 5000 mm | 11 |

Eseguire fori equidistanti come da indicazione - Realizar agujeros a la misma distancia uno de otro como indicado - Bohrungen lt. Angaben gleichabständig durchführen
 Do drills as per indications at equal distances - Faire les perçages à équidistance comme sur les indications - Maak gaten op gelijke afstand, zoals aangegeven

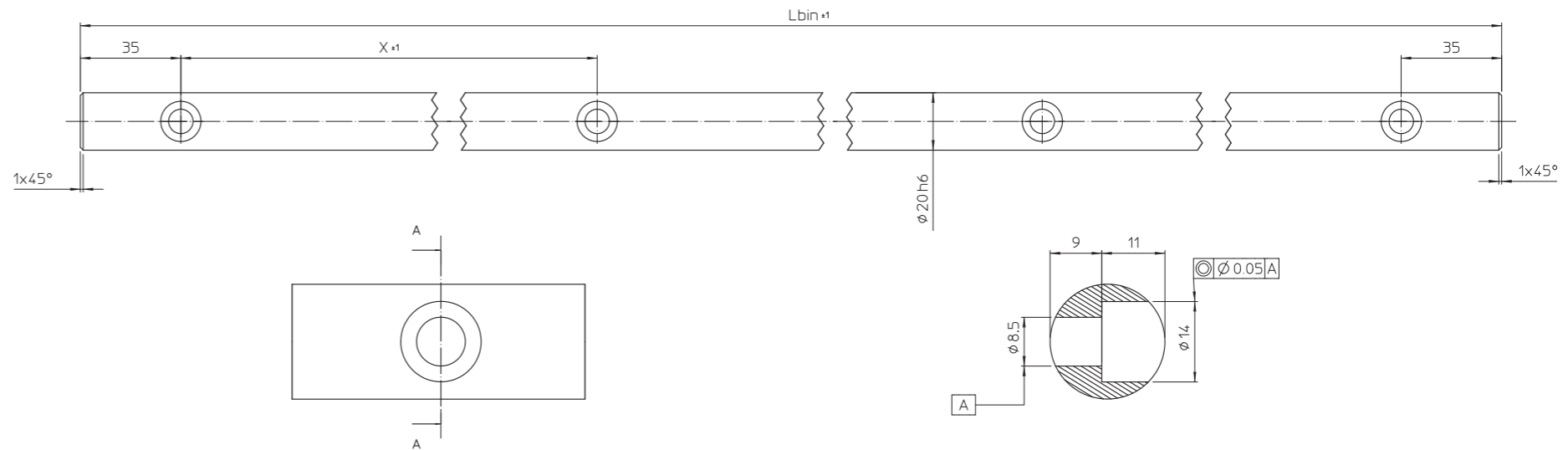


TABELLA DI CALCOLO

$X = (L_{bin}-66)/(n^{\circ}f+1)$ in mm - dove:
 X= interasse foratura (mm)
 Lbin= lunghezza binario (mm)
 66= coefficiente di partenza laterale (mm)
 n°f= numero di fori (vedi Tabella 2)
 D= filetti

KALKULATIONSFORMEL

$X = (L_{bin}-66)/(n^{\circ}f+1)$ in mm - wo:
 X= Bohrabstand (mm)
 Lbin= Schienenlänge (mm)
 66= Seitlicher Ausgangskoeffizient (mm)
 n°f= Anzahl der Bohrungen (siehe Tabelle 2)
 D= Gewinde

TABLEAU DE CALCUL

$X = (L_{bin}-66)/(n^{\circ}f+1)$ en mm - Oü:
 X= entaxe de perçage (mm)
 Lbin= longueur du rail (mm)
 66= coefficient de départ latéral (mm)
 n°f= nombre de trous (voir Tableau 2)
 D= filetage

TABLA DE CÁLCULO

$X = (L_{bin}-66)/(n^{\circ}f+1)$ en mm
 X= intereje agujeros (mm)
 Lbin= largo guía (mm)
 66= coeficiente de salida lateral (mm)
 n°f= número de agujeros (ver Tabla 2)
 D= rosca

CALCULATION FORMULA

$X = (L_{bin}-66)/(n^{\circ}f+1)$ in mm - where:
 X= drilling distance (mm)
 Lbin= track length (mm)
 66= lateral starting coefficient (mm)
 n°f= number of drillings (see chart 2)
 D= threads

BEREKENINGSTABEL

$X = (L_{bin}-66)/(n^{\circ}f+1)$ in mm - waarbij:
 X= hartafstand boorgaten (mm)
 Lbin= lengte rail (mm)
 66= begincoëfficiënt zijkant (mm)
 n°f= aantal gaten (zie Tabel 2)
 D= gangen

| TABELLA 2 - TABLA 2 TABELLE 2 - CHART 2 TABLEAU 2 - TABEL 2 | |
|---|---------|
| Lbin | n°f + D |
| --> 1500 mm | 2 + 2 |
| 1501 --> 2000 mm | 3 + 2 |
| 2001 --> 2500 mm | 4 + 2 |
| 2501 --> 3000 mm | 5 + 2 |
| 3001 --> 3500 mm | 6 + 2 |
| 3501 --> 4000 mm | 7 + 2 |
| 4001 --> 4500 mm | 8 + 2 |
| 4501 --> 5000 mm | 9 + 2 |

Eseguire fori equidistanti come da indicazione - Realizar agujeros a la misma distancia uno de otro como indicado - Bohrungen lt. Angaben gleichabständig durchführen
 Do drills as per indications at equal distances - Faire les perçages à équidistance comme sur les indications - Maak gaten op gelijke afstand, zoals aangegeven

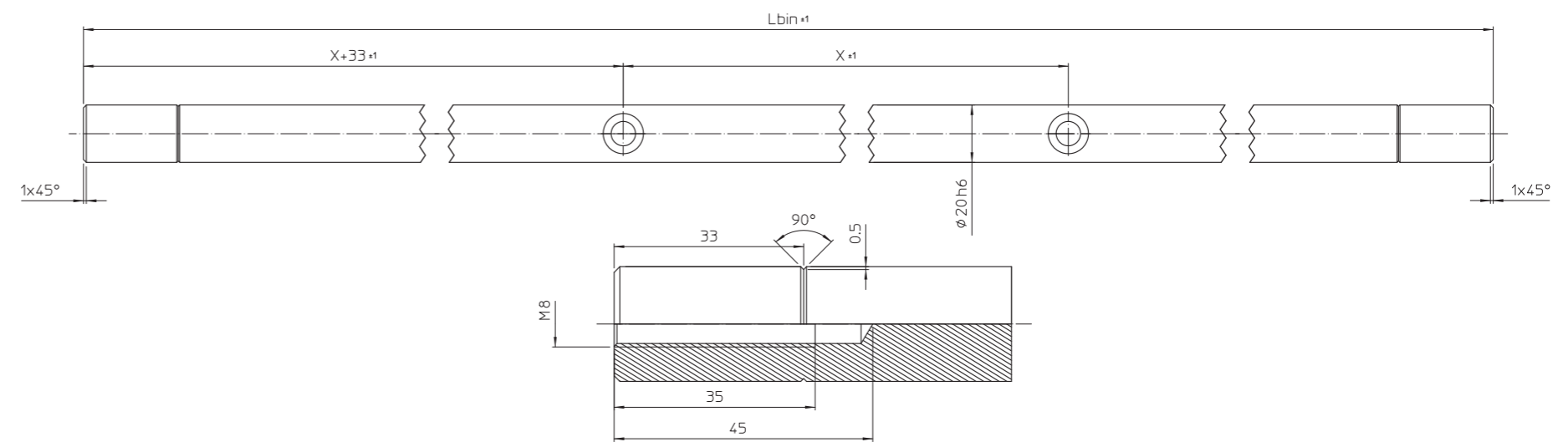


TABELLA DI CALCOLO

$X = (L_{bin}-68)/n^{\circ}f$ in mm - dove:
 X= interasse foratura (mm)
 Lbin= lunghezza binario (mm)
 68= coefficiente di partenza laterale (mm)
 n°f= numero di fori (vedi Tabella 3)
 D= filetti

KALKULATIONSFORMEL

$X = (L_{bin}-68)/n^{\circ}f$ in mm - wo:
 X= Bohrabstand (mm)
 Lbin= Schienenlänge (mm)
 68= Seitlicher Ausgangskoeffizient (mm)
 n°f= Anzahl der Bohrungen (siehe Tabelle 3)
 D= Gewinde

TABLEAU DE CALCUL

$X = (L_{bin}-68)/n^{\circ}f$ en mm - Oü:
 X= entaxe de perçage (mm)
 Lbin= longueur du rail (mm)
 68= coefficient de départ latéral (mm)
 n°f= nombre de trous (voir Tableau 3)
 D= filetage

TABLA DE CÁLCULO

$X = (L_{bin}-68)/n^{\circ}f$ en mm
 X= intereje agujeros (mm)
 Lbin= largo guía (mm)
 68= coeficiente de salida lateral (mm)
 n°f= número de agujeros (ver Tabla 3)
 D= rosca

CALCULATION FORMULA

$X = (L_{bin}-68)/n^{\circ}f$ in mm - where:
 X= drilling distance (mm)
 Lbin= track length (mm)
 68= lateral starting coefficient (mm)
 n°f= number of drillings (see chart 3)
 D= threads

BEREKENINGSTABEL

$X = (L_{bin}-68)/n^{\circ}f$ in mm - waarbij:
 X= hartafstand boorgaten (mm)
 Lbin= lengte rail (mm)
 68= begincoëfficiënt zijkant (mm)
 n°f= aantal gaten (zie Tabel 3)
 D= gangen

| TABELLA 3 - TABLA 3 TABELLE 3 - CHART 3 TABLEAU 3 - TABEL 3 | |
|---|---------|
| Lbin | n°f + D |
| --> 1500 mm | 3 + 1 |
| 1501 --> 2000 mm | 4 + 1 |
| 2001 --> 2500 mm | 5 + 2 |
| 2501 --> 3000 mm | 6 + 2 |
| 3001 --> 3500 mm | 7 + 2 |
| 3501 --> 4000 mm | 8 + 2 |
| 4001 --> 4500 mm | 9 + 2 |
| 4501 --> 5000 mm | 10 + 2 |

Eseguire fori equidistanti come da indicazione - Realizar agujeros a la misma distancia uno de otro como indicado - Bohrungen lt. Angaben gleichabständig durchführen
 Do drills as per indications at equal distances - Faire les perçages à équidistance comme sur les indications - Maak gaten op gelijke afstand, zoals aangegeven

